

December 2020 | BG

This page is also available in:

- ES
- CS
- DA
- EN
- DE
- ET
- FR
- EL
- GA
- HR
- IT
- LV
- LT
- HU
- MT
- NL
- PL
- PT
- FI
- RO
- SK
- SL
- SV

Available Languages:

?????? ??????



?????? ??????

Уважаеми читатели,

С вълнение поемам ролята на заместник-председател на ЕИСК за новия мандат. Радвам се, че съм избран на поста от моите колеги. Смятам, че във всяка организация комуникацията е от съществено значение.

Винаги се впечатлявам от ежедневната работа, извършвана от служителите и членовете на Комитета. Новият мандат представлява възможност за равносметка и нов поглед върху всичко. Ограниченията за пътуване поради COVID са още една причина да се възползваме от възможността за преоценка.

Вярвам, че в нашите политически системи гражданското общество изпълнява съществена функция. Тук в ЕИСК я изпълняваме в институционален смисъл.

Нашето уникално предимство е това, че обединяваме всички сектори и групи, които по места обикновено се противопоставят помежду си. Изграждаме консенсус чрез разбирателство и зачитане на гледните си точки. Създаваме и ценно съдържание, което вече е издържало проверка за приложимост. Нашите предложения, основани на постигането на консенсус, представляват практически решения на предизвикателствата, пред които сме изправени.

Това е най-добрият аспект на ЕИСК — да създава връзки между заинтересованите страни, да предоставя гласност и да изготвя справедливи за всички сектори решения.

Новият мандат ни дава възможност да продължим да работим добре и да намалим или отстраним пропуските.

Духът на този комитет е да идентифицира онези, които са амбициозни, за да бъдат ефективни, и да им даде възможност да осигурят значително въздействие в своята работа.

Очаквам с нетърпение контактите с колеги от други институции, за да гарантирам, че нашите общи възгледи ще бъдат чути. Освен това искам да гарантирам, че широката общественост също е наясно как се приема нашата работа и какво правим, за да

гарантираме, че възгледите на гражданското общество са отчетени при вземането на окончателни решения.

И накрая, както винаги, ще използваме ресурсите си като средство за улесняване на диалога между другите заинтересовани страни, не само нашите членове и действително се осъществи тази връзка между гражданското общество и институциите на ЕС.

Очаквам с нетърпение тези две години и половина да бъдат натоварени и продуктивни.

Килиан Лохан, заместник-председател на по въпросите на комуникацията

?????????? ?? ? ?????????

10 декември 2020 г., Брюксел

COVID-19: Смекчаване на последиците и преодоляване на кризата (уебинар)

27—28 януари 2021 г., Брюксел

Пленарна сесия на ЕИСК



?????????? ?? ????????????? ? ???????? ?? ????? ?? ????? ??????? ???? ?????????!

На 18 ноември председателите на секции в ЕИСК – „Заетост, социални въпроси и гражданство“ (SOC), „Икономически и паричен съюз, икономическо и социално сближаване“ (ECO), и на групата на ЕИСК „Основни права и върховенство на закона“, съответно Аурел Лауренциу Плосцеану, Стефани Палмиери и Кристиан Първулеску, направиха съвместно изявление, в което изразиха дълбока загриженост относно позицията на двете правителства, които заплашиха да наложат вето върху бюджета на ЕС, ако той остане обвързан с върховенството на закона.

ЕИСК вече изрази силна подкрепа за предложението на Комисията относно пакета „ЕС от следващо поколение“, който, заедно с многогодишната финансова рамка (МФР) за периода 2021—2027 г. и за обща сума от 1,82 трилиона евро, следва да смекчи последиците от кризата, предизвикана от COVID-19, и да даде възможност на икономиките на ЕС да постигнат бързо възстановяване.

Според изявлението обвързването на използването на финансирането от ЕС със зачитането на принципите на правовата държава от страна на държавите членки не бива да бъде оспорвано, тъй като тези принципи са една от основните ценности, върху които е изграден ЕС.

Пълният текст на изявлението се намира на https://europa.eu/!cH83Bj.



„?????? ??? ...“.

В секцията ни „Въпрос към ...“ каним членове на ЕИСК да отговорят на един въпрос по тема, която според нас е от особено значение.

Обърнахме се към **г-н Стефано Палмиери**, председател на Икономическия и паричен съюз и секция и секция „Икономически и паричен съюз, икономическо и социално сближаване“ (ECO) със следния въпрос:

„Какво мислите за блокирането в дългосрочен план от страна на три държави членки на бюджета на ЕС и пакета мерки за възстановяване? Мислите ли, че от различни гледни точки, преживяваме една от най-големите институционални и политически кризи, пред които е изправен ЕС?“

??????? ????????I, ??????????? ?? ?????? ECO

Бях истински шокиран, когато научих, че след обнадеждаващите новини, които чухме на 10 ноември, когато преговарящите екипи на Европейския парламент и на Съвета постигнаха съгласие по окончателните подробности за следващата многогодишна финансова рамка и фонда за възстановяване, две държави членки, към които по-късно се присъедини и трета, брутално са решили да вземат цяла Европа за заложник. Видеоразговорът между европейските лидери на 19 ноември също не доведе до намиране на изход от ситуацията.

Пакетът „Next Generation EU“ и многогодишната финансова рамка (МФР) за периода 2021—2027 г., възлизащи на общо 1 850 милиарда евро, са спешно необходими, за да се даде възможност за бързо и ефективно възстановяване във всички държави и за всички наши граждани. Ако скоро не бъде постигнато споразумение относно бюджета и фонда за възстановяване, очевидно ще бъдем изправени пред една от най-големите институционални и политически кризи в ЕС. Тази криза далеч няма да е само политическа и институционална, а ще задълбочи и икономическата и социална криза, в която се намираме понастоящем.

Реагирах незабавно на блокирането в Съвета с изявление за медиите, направено заедно с моите колеги Аурел Лауренциу Плосцеану, председател на SOC, и Кристиян Първулеско, председател на групата на ЕИСК за основните права и върховенството на закона.

Най-шокиращото е, че две правителства блокират фонда за възстановяване, с цел да избегнат обвързване на бюджета на ЕС със зачитането на върховенството на закона. Правата на човека и върховенството на закона са присъщи на демократичните общества. Тези ценности, залегнали в член 2 от Договора за ЕС не би трябвало да пораждат противопоставяне. Тези принципи не подлежат на преговори!

Позволете ми да завърша с положително послание: в дългата си история ЕС е доказал изключителната си способност за постигане на компромис, дори по спорни и сложни политически въпроси. Искрено се надявам, че в крайна сметка ще излезем от тази безизходица. На този етап не желая да мисля за друго решение.

Някои политически и икономически анализатори предложиха идеята да се постигне напредък по отношение на фонда за възстановяване в рамките на процедура за засилено сътрудничество и фондът да се отдели от МФР, ако не е възможно да се постигне споразумение между всички държави членки. Те твърдят, че Договорът предвижда тази възможност. Макар да мисля, че това би могло да бъде мярка, до която да се прибегне в краен случай, аз съм твърдо убеден, че целта трябва да бъде постигането на споразумение между всичките 27 държави членки, което да зачита върховенството на закона.

Времето изтича. По тази причина настоятелно призовавам държавите членки, и по-специално тези, които в настоящия момент блокират постигането на споразумение, да не лишават повече европейските граждани от толкова нужните пари за възстановяване.

?????? ?? ????



???????????, ??????????? ? ????????? ?????? ? ???????? ?? ?????????? ?? ?????? ????????????? ?? ????

Европейският икономически и социален комитет (ЕИСК) публикува пълната програма на новата си председателка Криста Швенг за мандата 2020—2023 г. Вече е достъпна на всички официални езици на ЕС.

В програмата си г-жа Швенг предлага смела визия за по-силна и по-устойчива Европа след COVID-19 и предвижда мощен принос на ЕИСК за възстановяването на Европа и демокрацията на участието.

Под мотото „Сплотени за бъдещето на Европа“ в програмата се поставя силен акцент върху единството, което ще бъде ключова дума на нейното председателство с призив за възстановяване на ЕИСК, като го направи по-обединен и по-ефективен при оказване на влияние върху оформянето на политиките на ЕС.

В програмата се определят четири приоритета, които подкрепят идеята след пандемията Европа да дава възможност на своите граждани да процъфтяват и живеят в отворено и основано на ценности общество.

Първият приоритет е икономически просперираща Европа, с акцент върху подпомагането на държавите членки, предприятията, работниците и широката общественост да оцелеят и да възстановят икономиките си. Преходът към цифрова и екологична икономика следва да бъде свързан и със социалното възстановяване.

Вторият приоритет е социално приобщаваща Европа, която гарантира, че по време на цифровия и екологичния преход никой няма да бъде пренебрегнат. Гарантирането на заетостта и доходите на всички работници е от първостепенно значение, като се обръща особено внимание на уязвимите групи. В програмата се посочва, че общите ценности на ЕС не подлежат на предоговаряне при никакви обстоятелства. Като важен аспект на солидарността се подкрепя създаването на Европейски здравен съюз.

Третият приоритет — екологично устойчива Европа — признава по-зелената и цифровизирана икономика като движеща сила на плана за възстановяване на Европа. За успешното ѝ постигане бизнесът трябва да се разглежда като част от решението и да бъде насърчаван да играе активна роля в оформянето на прехода към икономика с ниски емисии на въглерод и ефективно използване на ресурсите.

Четвъртият приоритет е да се гарантира, че ЕИСК играе жизненоважна роля в **Конференцията за бъдещето на Европа** — важна инициатива, която би трябвало да даде на европейците чувство за съпричастност към ЕС, като им предостави възможност да обсъдят важни европейски теми, с цел да се подобри начинът на функциониране на ЕС. Като ангажиран застъпник за демокрацията на участието и с членове от всички части на гражданското общество, активни по места във всички държави членки, ЕИСК има възможност да покаже своята добавена стойност и да действа като посредник. (ll)



??? ??????????? ?? ?????? ?????? ???????????? ????????? ?? ??????? ????????? ? ?????? ?? ?????? ????? ?? ???????

На годишна конференция, която се проведе изцяло онлайн на 3 и 4 ноември, ЕИСК изрази решимостта си да спомогне за превръщането на платформата за кръгова икономика в истински център на колективните усилия за изграждане на кръгова икономика в Европа.

Председателят на ЕИСК **Криста Швенг** откри конференцията заедно с изпълнителния заместник-председател на Комисията **Франс Тимерманс**, като направи преглед на първите три години на работа на Европейската платформа на заинтересованите страни в областта на кръговата икономика като база данни за най-добри практики и форум за дискусии за специалистите, а след това отправи поглед напред, към новия мандат, започващ в рамките на новия **план за действие на ЕС за кръгова икономика**.

„Последните три години показаха, че това е начинът, по който хората искат да работят заедно“, заяви тя. „Европейската платформа на заинтересованите страни в областта на кръговата икономика, вашата платформа, е чудесен пример за това как политиката и практиката работят ръка за ръка.

Затова продължавайте да споделяте извлечените поуки и вдъхновяващите примери – били те потребителски продукти, проектирани с цел насърчаване на кръгово поведение, новаторски идеи за намаляване и управление на отпадъците, бижута, изработени от рециклирани материали, национални правителствени стратегии за кръгова икономика или училища, които подготвят следващото поколение.

Ако се огледате, ще видите, че съвместният ни преход е започнал, но трябва да положим много повече усилия, за да превърнем ЕС в лидер на глобалния преход към кръгова икономика“.

Г-жа Швенг подчерта, че кръговата икономика ще бъде от ключово значение за успеха на **Европейския зелен пакт**, водещият план на ЕС за следващите години. Тя привлече вниманието върху документираните резултати, постигнати по отношение на създаването на работни места в кръговата икономика (около 4 милиона нови работни места, създадени между 2012 и 2018 г.), в момент, когато съкращенията будят опасения у всички, както и върху необходимостта да се подкрепят предприятията в осъществяването на прехода, паралелно с борбата за преодоляване на последиците от COVID-19.

Заместник-председателят на ЕИСК, отговарящ за комуникацията, **Килиан Лохан**, един от инициаторите на платформата, който е твърдо убеден в нейния потенциал, откри втория ден на конференцията, подчертавайки, че **сътрудничеството** е било и трябва да продължи да бъде в основата на този проект:

„От самото начало тази платформа беше създадена с цел сътрудничество“, заяви **г-н Лохан**. „Важно е да помним тази история, макар и съвсем нова, тъй като духът на съвместен проект се появи незабавно: това беше нещо, което да постигнем заедно, а не в конфликт или конкуренция едни с други. И платформата продължи да работи в този дух.

„Кръговата икономика е преход, който се осъществява от всички, в сътрудничество, начело със заинтересованите страни. Днес искаме да постигнем напредък в областта на кръговата икономика и всички вие да бъдете на предна линия.“

В тази двудневна проява взеха участие над 700 души, превръщайки я в една от водещите теми на Туитър в Белгия.

Европейска платформа на заинтересованите страни в областта на кръговата икономика е съвместна инициатива на ЕИСК и Европейската комисия, която цели да създаде „мрежа от мрежи“ в подкрепа на преход, воден от заинтересованите страни. Тя е новаторски проект, който послужи като модел за създаването на подобни платформи в държавите – членки на ЕС и САЩ.

Резултатите от дискусиите по време на конференцията скоро ще бъдат публикувани на уебсайта на платформата. (dm)



???? ?????? ???????? ?? ????????????? ? ????????????? ?? ?????? ? ?????? ????????

Специфичните нужди на жените и децата, които се стремят да преодолеят дискриминацията или пречките пред своята интеграция, невинаги се вземат изцяло под внимание в политиките за интеграция на държавите — членки на ЕС. В проучвателно становище, представено на октомврийската пленарна сесия, ЕИСК предложи начини за преодоляване на тези недостатъци.

Германското председателство на Съвета на Европейския съюз поиска от ЕИСК да обсъди начини за улесняване на интеграцията на жените, майките и семействата с мигрантски произход.

Становището беше изготвено от бившия член **Индре Варейките** и представено от главния докладчик **Акос Тополански** на пленарната сесия на 29 октомври.

Г-н Тополански сигнализира, че по-малко от половината от държавите членки са приели политики, които изрично подкрепят жените и децата от мигрантски произход, изправени пред дискриминация и пречки пред интеграцията. „Поради това че са изолирани, твърде често стават жертви на самота и насилие“, каза той. Що се отнася до решенията, г-н Тополански подчерта, че е важно да се приемат цялостни интеграционни политики, така че да обхващат приобщаването към пазара на труда, образованието, здравеопазването, правосъдието и жилищното настаняване.

ЕИСК счита, че мигрантите следва да бъдат по-добре информирани за целите на езиковото обучение и свързаните с това ползи за ежедневието им. Комитетът насърчава задълбоченото проучване на начини за използване на Общата европейска референтна рамка за езиците за рационализиране на процеса на езиково обучение на мигрантите и за осигуряване на по-индивидуален подход.

Жените мигранти са изправени пред множество или междусекторни форми на дискриминация в много области на социалния живот.
Поради това ЕИСК насърчава държавите членки да ратифицират Конвенцията от Истанбул и призовава всички държави членки да гарантират, че жените мигранти, които са жертви на насилие, имат същия достъп като родените в страната жени до подходящи услуги, подкрепа и съоръжения.

Тъй като кризата с COVID-19 засегна непропорционално уязвимите общности, като жените мигранти от етническите малцинства, ЕИСК настоятелно насърчава Комисията, когато разработва новата си инициатива за интеграция и приобщаване, да вземе предвид поуките, извлечени от тази криза в целия Съюз и в рамките на държавите членки.

В приложението към становището са изброени редица вдъхновяващи социални проекти, в които жените и децата мигранти получават подкрепа за своята интеграция и езиково обучение. (ll/tk)



?? ? ???????? ???????? ?? ??????? ??? ???????????
?? ?????????? ? ???????? ??????????, ??????? ????

Като се има предвид катастрофалното социално и икономическо въздействие на свързаната с COVID-19 криза, ЕИСК изложи в две становища своите виждания относно настоящата икономическа криза и перспективите за възстановяване в ЕС.

От една страна, консултативният орган счита, че предложенията на Комисията за план за Next Generation EU са уместни и навременни. Всяко необосновано забавяне по отношение на одобряването и изпълнението на плана има опасност да доведе до сериозно подкопаване на икономическото възстановяване на ЕС.

От друга страна, членовете на ЕИСК предупреждават, че държавите членки трябва да увеличат публичните инвестиции и да създадат полезни взаимодействия с частните инвестиции: клаузата за дерогация по силата на Пакта за стабилност и растеж и максималната гъвкавост на правилата за държавната помощ следва да се прилагат най-малко до пълно установяване на широкомащабно икономическо възстановяване и значително намаляване на безработицата.

Като цяло ЕС трябва да премине към **икономическо управление, насочено към просперитет и основано на солидарност**, тъй като връщането към мерките за финансови ограничения би засенчило всички ползи от Next Generation EU.

Филип фон Брокдорф, докладчик по становището относно „Годишна стратегия за устойчив растеж за 2020 г.“, заяви: *„ЕИСК възприема годишната стратегия за устойчив растеж като възможност за осигуряване на много по-голяма стабилност и устойчивост на доминиращия икономически модел, както и за придаване на еднаква тежест както на икономическите, така и на социалните цели.“*

Юдит Форбах, съдокладчик по становището относно „Препоръка за икономическата политика на еврозоната“, изтъкна: *„С цел да се сведат до минимум и да се предотвратят тежките последици от COVID-19 и изменението на климата, ЕИСК препоръчва насочено към просперитет икономическо управление, увеличаване на инвестициите в устойчив растеж, прилагане на Европейския стълб на социалните права и реформиране на данъчните политики.“*

Двете становища, които бяха приети на пленарното заседание през октомври 2020 г., са приносът на ЕИСК за предстоящия есенен пакет на Европейската комисия за европейския семестър и междуинституционалните обсъждания след това. Тук може да прочетете цялата новина. (na)



??????? ?? ????-Cedefop ??????? ????????????? ?? ????????? ? ??????????? ??????? ?? ???????? ? ??????? ??????? ?? ?????? ? ??????

На 5 и 6 ноември **Европейският икономически и социален комитет (ЕИСК)** и **Европейският център за развитие на професионалното обучение (Cedefop)** проведоха Третия форум за политическо обучение, посветен на възможностите за повишаване на уменията. В него взеха участие социалните партньори и представители на правителствата и на гражданското общество, работещи в тази област, които предупредиха, че настоящата пандемия може допълнително да ускори промените в сферата на труда, които вече са предизвикани от цифровата революция, като повиши още повече значението на повишаването на квалификацията и преквалификацията.

Участниците във форума подчертаха, че е необходимо неотложно да се приложат пътищата за повишаване на уменията, законодателното предложение, прието под формата на Препоръка на Съвета през 2016 г. Това е градивният елемент на програмата на ЕС за умения, чиято цел е да предостави на всички граждани уменията, необходими за участие на пазара на труда, и да отключи пълния им потенциал за реализация, както в личен план, така и като членове на обществото.

Според проучване на Cedefop 128 милиона възрастни граждани в Европа ще трябва да повишат квалификацията си или да се преквалифицират, за да запазят работата си или да намерят работа, която да отговаря на техните равнища на компетентности и умения. Това са общи данни за ЕС-27, Исландия, Норвегия и Обединеното кралство, които отговарят на внушителните 46,1 % от населението.

„Трябва да изтъкнем факта, че това, което предлагаме, е част от „пакет за оцеляване“ както за работниците, така и за работодателите, тъй като нещата ще се променят. Солидните умения са движеща сила за конкурентоспособността, а също и за личната и професионалната реализация на хората“, заяви председателят на секция „Заетост, социални въпроси и гражданство“ на ЕИСК **Лауренциу Плосчану**.

„Трябва да гарантираме, че всички възрастни граждани разполагат с възможности да повишава уменията се и да придобиват нови през целия живот, за да им се помогне да да преминат през несиурни времена и да процъфтяват в личния си и професионален живот“, заяви изпълнителният директор на Cedefop **Юрген Зибел**, като добави, че системите за повишаване на квалификацията и преквалификация трябва да отчитат и нуждите на фирмите, които са важна част от решението на задачата за постигането на амбициозни цели.

Третият форум разгледа по-подробно опита в проектирането и прилагането на допълнителните възможности във Финландия, Ирландия и Нидерландия, където правителствата са определили амбициозни цели с всеобхватни стратегии и въвеждат реформи в обучението през целия живот и обучението за възрастни, които вече дават плодове.

Форумът разгледа и програмата на португалското правителство, която успя да стимулира предлагането на обучение за възрастни в страна, в която през 2016 г. половината от населението не беше завършило средно образование. (ll)

???? ????????? ?? ??????? ???????? ?????? ? ??

Европейският икономически и социален комитет (ЕИСК) се застъпи за насърчаване на ефективен социален диалог в държавите — членки на ЕС, тъй като той играе основна роля във връзка с оформянето на политиките в областта на икономиката, труда и социалната сфера, които създават по-добри условия на живот и труд в целия ЕС. По тази причина той е необходим за насърчаване и постигане на икономическа устойчивост.

В становището „Социалният диалог като важен стълб на икономическата устойчивост и издръжливостта на икономиките, отчитащ влиянието на разгорещения обществен дебат в държавите членки“ ЕИСК представя преглед на националните практики на социален диалог в контекста на предишни кризи. Освен това той разглежда как концепцията за социален диалог, и по-специално в неговата тристранна форма, която включва публичните власти, може да надхвърли рамките на колективното договаряне и как това представлява основен инструмент за надеждно управление на всеки процес на промяна.

Становището беше изготвено по искане на германското председателство на ЕС от бившия член на ЕИСК **Владимира Дърбалова** и настоящия член **Чинция Дел Рио.**

Страните с добре установени механизми за социален диалог реагират по-добре и по-бързо на кризи, в това число и кризите от световен мащаб като пандемията от COVID-19. Въпреки това в становището беше установено, че в много държави социалният диалог продължава да бъде фрагментиран, провежда се епизодично или е отслабен, като автономността на социалните партньори е нарушена.

В становището се посочват редица препоръки за добро управление след пандемията в близкото бъдеще, включително осигуряване на активно участие на социалните партньори в проектирането и изпълнението на националните планове за възстановяване и насърчаване на добро корпоративно

управление въз основа на социалния диалог и колективното договаряне.

За да бъде ефективен обаче, в социалния диалог трябва да участват представителни и легитимни социални партньори, както и правителствата да се ангажират да участват в него. От не по-малко значение е да се зачитат автономността и свободата на сдружаване на социалните партньори, както и правото им на колективно договаряне.

Европейският социален диалог е залегнал в договорите на ЕС и европейските социални партньори следва да използват целия потенциал на този факт.

Те следва да участват в европейския семестър на икономическото управление и особено в разработването и изпълнението на реформи и политики в областта на заетостта, социалната сфера и при необходимиост — икономиката.

„Нуждаем се от механизъм за обвързващи консултации за социалните партньори в европейския семестър. В днешно време, като се има предвид икономическото и социалното въздействие на пандемията, е по-важно от всякога да се включат социалните партньори в изготвянето на планове за възстановяване и устойчивост, включително инструменти за докладване от страна на правителствата. (II)



?????????? ????????????? ?? ?????????? ? ??????????? ?????????? ? ?? ??????? ???????? ? ??????? ????? ??????????? ???????

Европейският икономически и социален комитет (ЕИСК) призова Европейския съюз и държавите членки да възприемат цялостен подход за насърчаване на многообразието и приобщаването в техните общества и да положат повече правни и политически усилия в борбата срещу нарастващите расизъм и ксенофобия в Европа.

Предвид увеличаващия се брой атаки и изказвания, проповядващи вражда и омраза, и факта, че настоящата пандемия задълбочава структурната дискриминация срещу която са изправени мигрантите и етническите малцинства, ЕС трябва спешно да предприеме мерки, включително чрез насърчаване на управлението на многообразието.

ЕИСК представи предложенията си в тази област в становището си относно *Управление на многообразието в държавите — членки на ЕС*, изготвено по искане на германско председателство на ЕС. При изготвянето на своето становище ЕИСК проведе проучвания на конкретни случаи в четири държави — Италия, Полша, Финландия и Франция — представляващи четири различни части на Европа. Резултатите бяха представени в становището и приложението към него.

Проучванията на конкретни случаи показаха, че и в четирите държави работниците мигранти са концентрирани в нископлатени и несигурни работни места, като най-отчетливо е положението в

Италия, последвана от Франция и Полша, които следват същата посока. Цветнокожите жени се сблъскват с най-високи равнища на дискриминация по отношение на заетостта и в четирите държави в сравнение с белите европейци и мъжете от същите етнически групи. И в четирите държави ромите продължават да са най-маргинализираното малцинство.

Становището беше изготвено от бившия член на ЕИСК от Полша Адам Рогалевски и представено от Карлуш Триндад, главен докладчик, на октомврийската пленарна сесия.

„Кризата с COVID-19 изостря расизма на структурно равнище в Европа. Етническите малцинства и мигрантите не само са изложени в по-голяма степен на болестта, но и свързаните с това неравенства, породени от икономическите и социалните последици, носят по-големи рискове за тях, както и по-малка вероятност да бъдат подкрепени“, отбеляза г-н Триндад.

Той подчерта, че „борбата със структурния расизъм във всички институции изисква социална справедливост за етническите малцинства и мигрантите“, като добави, че ЕИСК е призовал ЕС и държавите членки да положат повече правни и политически усилия, за да спрат расизма и ксенофобията.

В своето становище ЕИСК отбелязва, че доброто управление на многообразието следва да се концентрира върху всички аспекти, свързани с труда и живота на мигрантите и етническите малцинства. Това включва отношението към тях на работното място, тяхното образование и достъп до обществени услуги, социалните им права и интегрирането им в местните общности. (ll)



???? ??????? ???????????????? ???? ????????????? ??????????? ?? ??

На 9 ноември Консултативната комисия по индустриални промени (CCMI) проведе дистанционно дебат относно стоманодобивната промишленост на ЕС. Дебатът, воден от Пиетро Франческо Де Лото, новият председател на CCMI, се съсредоточи върху въпросите за свръхкапацитета и декарбонизацията в международната стоманодобивна промишленост. Ораторите обсъдиха предизвикателствата, пред които е изправена европейската стоманодобивна промишленост: плана за възстановяване след COVID-19, декарбонизацията на производствените процеси, защитните мерки на ЕС и търговията.

Стоманата е основна стока във всички развити и развиващи се страни. Пандемията от COVID-19 повдигна въпроси относно зависимостта в световната верига на доставки, особено когато много държави са зависими само от една държава.

Свръхпроизводството в китайската стоманодобивна промишленост е източник на безпокойство, тъй като Китай понастоящем доминира повече от половината от световния пазар. През 2018 г. Съединените щати въведоха протекционистки данъци, така че американската икономика да бъде

по-малко зависима от китайските материали. В крайна сметка тази мярка нанесе сериозни вреди на пазара на ЕС, тъй като САЩ са важен клиент на стоманата, произвеждана в ЕС.

В същото време народите по света полагат усилия за намаляване на своите емисии на парникови газове и се предлагат все по-голям брой инициативи за преминаване към кръгова икономика.

„Трябва да гарантираме конкурентоспособността на стоманодобивните сектори, които спазват екологичните стандарти, необходими за този преход, но са изправени пред конкуренция от други региони на света, където такива стандарти не съществуват или не са достатъчно строги“, заяви г-н Де Лото в заключение на дебата. „Това се отнася и за стандартите относно условията на труд и трудовите права.“

Поради това ЕИСК призовава за еднакви условия на конкуренция между европейските производители износители и производителите износители от трети държави. (tk/ks)



?????? ????????

Роди се нова рубрика

Всеки месец Ви каним да откриете нашия гост изненада. Той ще бъде позната личност от сферата на европейската култура и ще е свързан с актуалните събития и ще ни разкрие своето виждане за света, ще даде нов стимул и ще ни разкрие нови хоризонти, ще вдъхнови въображението ни и ще ни направи щастливи.

В това първо издание гостът изненада е **Пиер Крол**, белгийски карикатурист и официален художник на ежедневника Le Soir.

Той е известен с рисунките си, с чувството си за хумор и неподражаемия си стил, който му дава възможност по оригинален и изненадващ начин да коментира европейските и световните въпроси.

На молбата ни да направи преглед на най-горещите актуални събития Пиер Крол любезно ни предостави тази рисунка. (ehp)



???? ????



?????? ?? ???????



?????? ?????????? ?? ???????????? ??????? ??????????? ???? ?? ???? ????????? ??-????? ?? ????????????

От група „Работодатели“ на ЕИСК

В отговор на наскоро публикуваната икономическа прогноза на Европейската комисия за есента на 2020 г. група „Работодатели“ направи изявление по инициатива на своя председател Стефано Малия. Групата се съгласи с икономическата прогноза на Европейската комисия от есента на 2020 г., в която се подчертава, че икономическото възстановяване на Европа е прекъснато от възобновяването на пандемията, но подчерта, че настоящата висока степен на несигурност би могла да направи есенната икономическа прогноза по-неточна и че икономиката може да бъде още по-силно засегната от предвиденото от Европейската комисия.

За да се даде нов тласък на икономиката група „Работодатели“ призовава, наред с другото, за следните мерки:

- ????????????? ?? ?????????? ? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ???????????? ??????????? ?? ???? ?? ???????? ?? ???????? ?? ?????????????? ??????? ?????, ?? ? ?? ??????? ????, ???? ?? ???? ????? ?? ??????? ????????????? ????? ??????, ????? ???? ?????? ? ????, ????? ?????.
- ?????????? ?, ???, ?????? ??? ?????, ?? ?? ?????? ??????? ???????? ?? ????????????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?? ????????? ?????????????? ???????????, ???????? ?? ????? ?? ?????????? ? ???????????? ?? ?? ??????? ?? ???????????? ?????????? ?? ?????????????, ????? ?????? ?? ?????? ? ??????? ?? ?? ?????????? ? ????????. ???????? ???, ?? ???-??????? ??????????? ??????? ? ?? ?? ?????????? ?????????????, ????? ?? ????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????????? „NextGenerationEU“.
- ?? ?? ???????????? ?????????? ??????, ?? ?? ?? ???????? ????????????? ???? ??????. ?????????? ???????? ?????? ?? ????? ?????? ???? ??? ???????????????, ???? ?? ??????? ????, ?? ????????? ?? ????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ???? ?????????? ??????????.
- ????????? ?????????? ? ??? ??????????? ????? ?? ? ??????????? ???????? ????? ?????? ?? ????????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ????????? ?? ????????????, ????? ?? ????????? ???????? ??????????? ?????, ?????????? ????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??????????? ?? ???????????????.

Пълният текст на изявлението може да бъде намерен на следния адрес: https://europa.eu/!nK46cT



????????????????? ???? ?????? ? ?????????? ?? ????? „??????????“

От група „Работници“ на ЕИСК

Запазването на правата на работниците трябва да бъде основен приоритет във всеки план за възстановяване и реконструкция след пандемията от COVID-19 с водещ принцип солидарността. За да превърне това в конкретни приоритети и действия, група „Работници“ проведе извънредно заседание на 24 ноември.

В дневния ред беше обсъждане на огромните предизвикателства, пред които е изправена Европа, и решенията за тяхното преодоляване, които биха поставили създаването и запазването на качествена заетост, защитата на работниците и социалното възстановяване на равни начала с икономическите тревоги, с оглед на постигането на нов устойчив социален, екологичен и икономически модел.

Сред обсъжданите въпроси, които ще спомогнат за актуализирането и оформянето на приоритетите на групата за следващите пет години и след това, бяха въпроси от решаващо значение за ЕС и неговите граждани като нарастващата бедност и неравенство, условията на труд и индустриалните отношения, социалния диалог, устойчивостта, справедливия преход и др.

Няколко ключови фигури бяха поканени да обсъдят с членовете на група „Работници“ социалните, икономическите и екологичните предизвикателства за бъдещето на Европа. След дебат относно социалните предизвикателства с участието на **Оливер Рьопке**, председател на група „Работници“, и **Чинция дел Рио**, заместник-председателка на секция „Социални въпроси“ на ЕИСК, **Ана Мендес Гудиню**, министър на труда, солидарността и социалната сигурност на Португалия, представи приоритетите на португалското председателство.

Следобедното заседание беше модерирано от журналиста от Euractiv Хорхе Валеро. Дискусионната група, посветена на икономическите предизвикателства в Европа, беше ръководена от **Стефано Палмиери**, председател на секция „Икономически въпроси“ на ЕИСК. Дебатът беше обогатен с изказването на основните оратори **Хонас Фернандес**, координатор на S&D, комисия по икономически и парични въпроси, и **проф. Колин Крауч**, почетен професор от Университета в Уорик.

Заключителният дебат по въпросите на екологичните предизвикателства и Зеления пакт беше представен от **Петер Шмит**, председател на секция „Селско стопанство“ на ЕИСК, с участието на комисар **Франс Тимерманс**, отговарящ за Зеления пакт, и **Луция Студнична**, заместник-председателка на група „Работници“.



?????? ?????? ? ?????? ??????????? ?? ????? „ ???????????? ??????“

От група „Многообразие Европа“ на ЕИСК

С началото на новия мандат на ЕИСК (2020—2025 г.) Сиймъс Боланд пое председателството на група „Многообразие Европа“. Групата потвърди новата му роля по време на първото си заседание от новия мандат, проведено на 27 октомври.

„Бедността и ролята на организациите на гражданското общество в борбата с нея“ ще бъде акцентът на председателството на г-н Боланд. В съответствие с темата **приоритетите на групата за мандата на председателя за периода 2020—2023 г.** включват:

- ???????? ? ??????????? ?? COVID-19 ?? ??????????;
- ?????????? ?? ??????? ???? ? ?????? ????????????? ?????? ??? ?????? ?? ????? ?? ????????? ???????? „???????????? ?? ????????? ??? ???????? ? ????? ? ?????????“;
- ??????? ?? ????????????? ?? ???????????? ????????, ??????????? ???????????? ?????????, ? ???????? ?? ???????;
- ??????? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ? ????????, ????? ? ????????? ?? ????? ?????? ????? ????????;
- ??-????????? ????????????? ?? ???????? ?? ??????? ???? ??????? ?????????? ? ??-???????? ????????????.

Кандидатирането на Сиймъс Боланд за председател беше мотивирано от желание за **застъпване за гражданското общество и укрепване на неговия глас.** Ирландецът предложи да се разгледат широките нужди на гражданското общество и за тази цел в ЕИСК да се гарантират качествена работа и надеждни процедури.

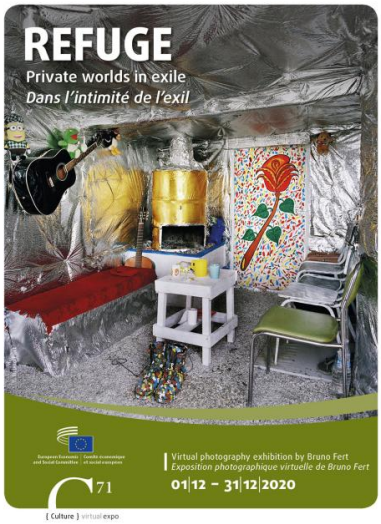
Новият председател ще поеме председателството на група „Многообразие Европа“ заедно със **седем заместник-председатели**:

Пиетро Виторио Барбиери (Италия), Ян Диркс (Нидерландия), Кинга Йо (Унгария), Рудолф Колбе (Австрия), Ариан Родер (Швеция), Симо Тиайнен (Финландия) и Йоанис Вардакастанис (Гърция).

По време на учредителната пленарна сесия през октомври **членове на група „Многообразие Европа“ бяха определени на различни ръководни позиции**. Наред с другите Килиан Лохан беше определен за заместник-председателя на ЕИСК по въпросите на комуникацията.

На уебстраницата на групата можете да намерите подробна информация.

SOON IN THE EESC/CULTURAL EVENTS



???? ???????? ?????? ?? ?????? ????????? „ ???????“ ? ????.

ЕИСК е домакин на фотоизложба на френския фотограф Брюно Фер, озаглавена „Убежище: интимни светове в изгнание“.

Тя се състои от серия от пана с портрети, свидетелства от първо лице и картини от вътрешността на бежански лагери и самоделни убежища в Гърция и Франция, включително „джунглата“ в Кале.

Изложбата се организира от дирекция „Комуникация и междуинституционални отношения“ в партньорство със секция „Секция „Заетост, социални въпроси и гражданство“ (SOC), за да изтъкне работата на ЕИСК във връзка с политиките в областта на миграцията, също и във връзка с

пакта на ЕС за миграцията.

Поради пандемията изложбата се представя в изцяло виртуален формат. Не я пропускайте!

Можете да видите изложбата, като използвате следния линк:

https://www.eesc.europa.eu/en/agenda/our-events/events/refuge-private-worlds-exile (ck)

????????

Ewa Haczyk-Plumley (editor-in-chief)
Daniela Marangoni (dm)

? ???????????? ?? ????????? ???? ?????????

Daniela Marangoni (dm)
David Gippini Fournier (dgf)
Jasmin Kloetzing (jk)
Katharina Radler (kr)
Katerina Serifi (ks)
Laura Lui (ll)
Marco Pezzani (mp)
Margarida Reis (mr)
Margarita Gavanas (mg)

???????????

Agata Berdys (ab)
Katerina Serifi (ks)

?????

?????????? ???????????? ? ???????? ???????
Jacques Delors Building,
99 Rue Belliard,
B-1040 Brussels, Belgium
???. (+32 2) 546 94 76
?????????? ?????: eescinfo@eesc.europa.eu

„???? ????“ ?????? ????? ???? ??????? ?? ????? ?? ?????????? ????? ?? ????. „???? ????“ ? ???????? ?? 23 ?????.
„???? ????“ ?? ???????????? ????????? ????? ?? ???????? ?? ????; ?? ????? ?????? ?? ?? ??????? ??????? ? ?????????
??????? ?? ?????????? ???? ? ????? ?????????? ?? ????????.
????????? ?? ???????????????? ?? ???????????, ??? ??????? ?? „???? ????“ ?? ?????? ???? ???????? ? ?? ????????? ??
??????? ?????? ??? ????????????.

12/2020